



# VOYAGE FEVRIER 2024



# UN PETIT MOT

Ce nouveau voyage humanitaire, le sixième depuis le début de la guerre, était principalement motivé par la fourniture et l'équipement en matériel médical de l'hôpital des Enfants de Bérezné.

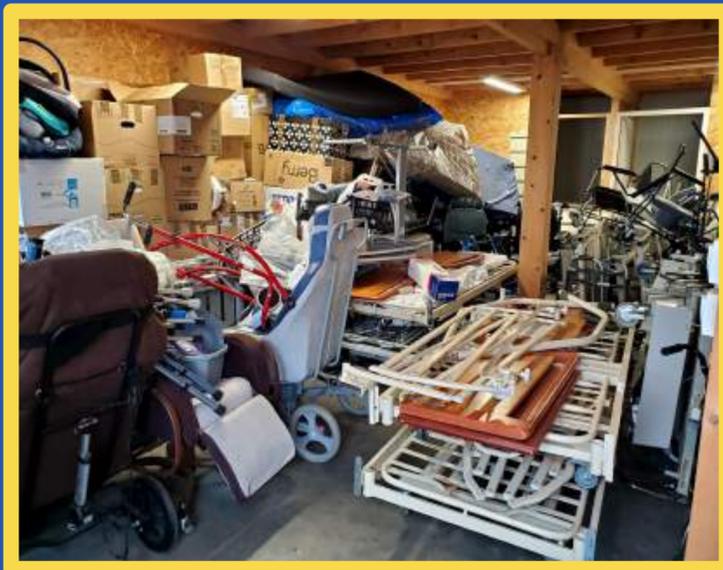
Même si nous aimons les défis, cette entreprise n'a pas été des plus simples pour notre association. Nous ressentons, en effet, une baisse d'intérêt de l'opinion publique sur la guerre en Ukraine. Elle est de moins en moins médiatisée, mais pourtant toujours aussi réelle, meurtrière et quotidienne. Il a donc fallu nous unir pour être plus forts. Nous devons aider à l'aménagement de cet hôpital qui accueille près de 1000 enfants par an pour tous types de soins.

C'est ainsi que nous avons lancé un appel aux associations de la région. Plusieurs ont répondu présentes ! Solidarité Ukraine Lyon, Lyon Ukraine, Lyon Lviv, Dnipro Oyo, Dar Artists pour l'Ukraine, les bouchons 74...

Cet élan d'entraide et de solidarité allait soulever des montagnes. On vous raconte cela ...



# LA PREPARATION



Notre dernière liaison en Ukraine datait de mai 2023.

Nous avons évalué des besoins importants sur place, nous souhaitons faire un voyage au cours du deuxième semestre 2023 mais le fait de réunir ce matériel médical si spécifique allait nous prendre plus de temps. Les établissements Hartmann eux avaient rapidement répondu présents et nous suivaient dans cette nouvelle aventure. Merci pour leur confiance et leur fidélité.





# LA PRÉPARATION

Avec Solidarité Ukraine Lyon, nous avons lancé une cagnotte en ligne et récolté environ 2 700€ ! Une somme qui nous permettait de financer une partie du transport des marchandises humanitaires.

Les contacts avec les autres associations facilitaient l'obtention de matériel médical de qualité, de nourriture, d'accessoires de puériculture pour l'hôpital...

Nos actions étant, avant tout, tournées vers les enfants, nous avons également collecté des jouets, cadeaux, friandises et fournitures scolaires pour l'école internat que nous n'oublions jamais :)



Partager ces moments avec les enfants est très important, leurs sourires est la concrétisation de tout notre travail.



# LE CHARGEMENT

7h30 rendez-vous aux établissements Hartmann à Belleville en Beaujolais, 7h50 le camion est chargé de 20 palettes de consommable médical stérile et non stérile.



*PAUL HARTMANN SAS, partenaire de longue date, très fiable. La société produit et distribue du consommable médical stérile et non stérile dans le monde entier.*



Pour maximiser la place, nous avons démonté les palettes pour ranger des cartons jusqu'en haut et optimiser notre chargement.

8h30 arrivée aux Serres du Baderand à St Didier de Formans pour charger la totalité du camion grâce aux bénévoles - de notre association, de l'ASDCR - de nombreux spinosiens et désidériens présents.



*Les Serres du Baderand est une entreprise familiale implantée à St Didier de Formans depuis plus de 70 ans, membre de notre*

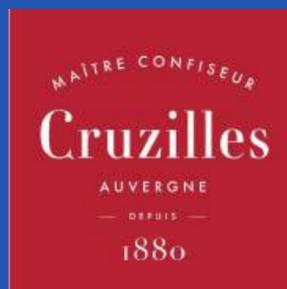


Enfants Ukraine 01

# LE CHARGEMENT

Initialement le camion contenait un volume théorique de 33 palettes. A 16h, il contenait l'équivalent de

- 38 palettes
- 10 lits médicalisés + 11 matelas médicaux,
- 2 salles d'opération avec éclairages chirurgicaux,
- 1 une table d'examens + un fauteuil d'examens,
- des dispositifs de radiographie,
- des fauteuils roulant enfants, des béquilles,
- une super remorque de secours routiers / désincarcération pesant 750 kg pour les pompiers de Bérezné,
- + de 1500 kg de pâtes de fruits Cruzilles et encore beaucoup beaucoup... un vrai tetris !



Cruzilles, Maître Confiseur  
de pâtes de fruits  
artisanales à Clermont  
Ferrand



Enfants Ukraine 01

# DEPART

Dès la fin du chargement, le camion prenait le chemin de l'Ukraine. Il mettra cinq jours pour arriver à Bérezné.

Tout était en règle grâce à Svetlana\_ de l'association Lyon Ukraine qui s'est chargée des documents de dédouanement. Elle a fait, comme à son habitude, un travail fantastique.

Quelques jours plus tard, Michel, Jean-Pierre et Bruno partaient avec un VW Transporter 2.5 TDI.

En dernière minute, la décision était prise de ne pas contourner la Pologne et de préférer cet itinéraire routier que nous connaissons bien. Nous nous adapterons au fur et à mesure si nous rencontrons des barrages d'agriculteurs polonais protestant contre la politique agricole européenne.



# ALLER



Départ **samedi 10 février**, pour notre sixième voyage, la route est bonne, nous roulons à un bon rythme, les kilomètres défilent. Nous roulons en continu, prenant juste quelques pauses le temps d'un café et pour changer de conducteur.

L'Allemagne a été traversée dans la nuit, puis la Pologne au petit matin. Entre ces deux pays, nous traversons une zone de 100 km toujours dans le brouillard. Ici ce sont les terres froides, il y a plein de marécages.

En fin de matinée, la frontière ukrainienne : Zoshin côté polonais et Ustyluh côté ukrainien. Une simple formalité car les douaniers ukrainiens voient nos documents officiels, nos invitations et le marquage spécifique du véhicule "ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА" (aide humanitaire) avec une belle croix rouge, qui sont un véritable laisser passer.

**Nous sommes en Ukraine !**



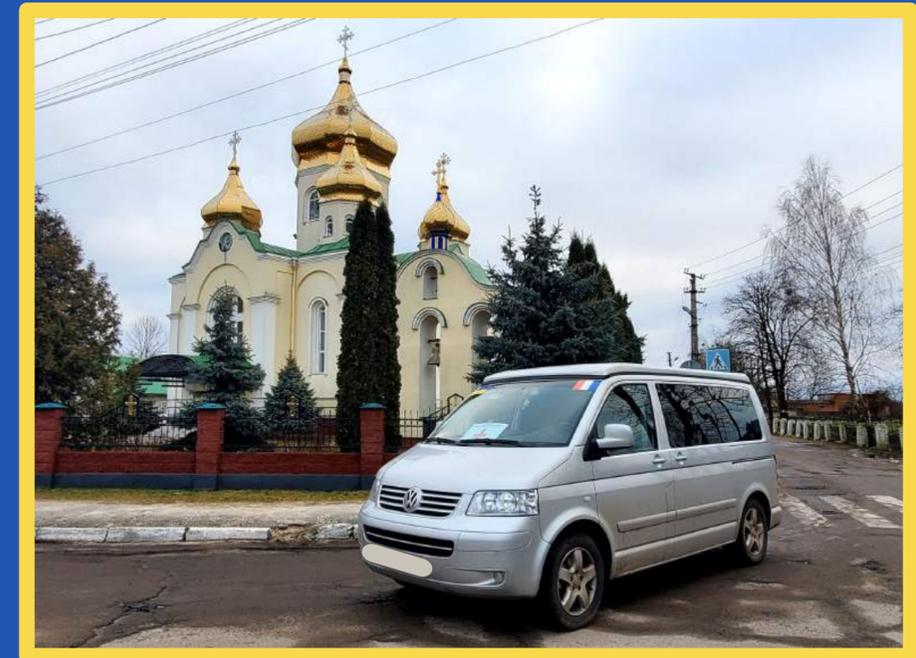
# ALLER

Nous progressons sur les routes ukrainiennes, celles construites pour l'Euro de football 2012 sont encore en bon état mais ce n'est pas le cas du réseau secondaire qui fait lui grandement chuter notre moyenne à 10 ou 15 km/h !

Arrivée vers 17h à Bérezné.

Comme d'habitude, nous installons nos affaires dans le dortoir de l'internat. Bruno a toujours la clé de l'école, confiée il y a des années par Oleg, son directeur :

*"Puisque maintenant c'est un peu ta maison, il te faut la clé".*



L'école sera exceptionnellement fermée cette semaine à cause d'une grosse épidémie de grippe. N'ayant pas les médicaments nécessaires pour enrayer l'épidémie, fermer l'école était la seule solution.

Il n'y aura donc pas d'enfants à nos côtés cette semaine. C'est une déception, nous n'aurons pas le plaisir de jouer, échanger et voir leur sourires lors des distribution de friandises, de jouets ...

L'âme de l'école est grandement impactée par ce vide.



# L'ÉCOLE INTERNAT

L'école internat de Bérezné que nous appelons encore communément l'orphelinat, accueille depuis des années des enfants de familles à très faibles moyens, certains enfants placés sur décision de l'Etat pour des problèmes familiaux, violences, alcool etc... C'est l'équivalent en France des maisons d'enfants de la DDASS.

Ces lieux sont montrés du doigt. Il y a quelques années, nous avons essayé des réflexions du style :

*« Pourquoi vous intéressez vous à ces enfants, ce ne sont des moins que rien ! »*

Ces mots n'ont fait que de renforcer notre collaboration avec Oleg. Cette volonté commune de vouloir faire toujours plus pour les enfants nous rassemble. L'école compte aujourd'hui 270 élèves dont 35 sont en internat.



# LUNDI 12 FÉVRIER - MAIRIE

09h00, Nous commençons par une réunion à la mairie de Bérezné avec Ruslan le Maire et Bogdan son premier adjoint. Nous abordons des problématiques comme l'organisation du séjour, le déchargement du camion, la répartition du matériel et tout ce que nous avons à faire en un temps réduit.



Notre niveau de langue ukrainienne est juste suffisant, cela permet un petit dialogue et pour les choses plus "fines" Google Translate est notre allié !

Comme à notre habitude, nous faisons un point sur le matériel apporté les dernières fois, son utilité et son utilisation ainsi que les nouveaux besoins.



# LUNDI 12 FÉVRIER - BALACHIVKA



Direction la caserne de Balachivka, (commune voisine de Bérézné) pour la présentation du camion-tonne originaire d'Ars-sur-Formans affecté lors du voyage précédent.

Tous les pompiers de Balachivka sont des volontaires. Ils nous montrent des vidéos des interventions sur des incendies d'usines, feux de tourbes, etc



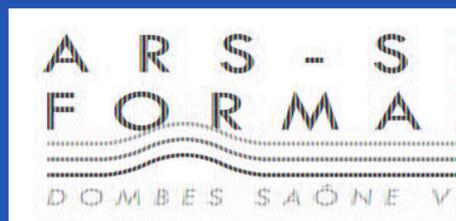
On réalise que la 2eme vie de ce camion est bien remplie! Il a une réelle utilité, c'est formidable quand on se rappelle ici les difficultés pour l'acheminer !



# LUNDI 12 FÉVRIER - BALACHIVKA

Cela fait plaisir de voir que le matériel acheminé est utile. "Notre" camion œuvre aux côtés d'un camion datant des années 40.

Le marquage « ENFANTS UKRAINE 01 » a été conservé de même que le blason de la ville d'Ars-sur-Formans et l'image pieuse du Saint Curé d'Ars derrière le pare-brise.



# LUNDI 12 FÉVRIER - BALACHIVKA



Les pompiers, comme tous les services de secours ukrainiens, effectuent souvent des exercices avec les enfants dans les écoles. Ils sont fiers de nous faire visiter l'école de Balachivka.

Là nous pouvons voir que dès le plus jeune âge, les enfants sont éveillés au travail du bois, de la mécanique, de l'électricité, de la couture et également aux gestes de premiers secours.



# LUNDI 12 FÉVRIER - DECHARGEMENT

De retour à **Berezné**, direction l'**Hôpital des Enfants** ! Nous retrouvons Vasyl, le directeur qui organise l'arrivée du camion d'aide humanitaire. L'arrivée ne se fera pas sans mal car il faudra refaire la route avec un tractopelle et élaguer certaines branches d'arbres pour que le camion puisse rentrer dans l'enceinte arrière de l'hôpital.



*Quand on dit que les camions d'aide humanitaire ne parviennent pas jusqu'ici, c'est vrai...*

*Notre camion est le premier à passer vers l'arrière de l'hôpital depuis deux ans !*



# LUNDI 12 FÉVRIER - DECHARGEMENT

Le déchargement du camion commence avec une vingtaine de volontaires présents dont Valentyn et Edyk, des "grands" enfants de l'orphelinat de Bérezné qui sont venus en France sur des temps de vacances quand ils étaient petits... Ils ont 20 ans aujourd'hui... *ils ont grandi les petits loulous!*



# LUNDI 12 FÉVRIER - DECHARGEMENT

Nous répartissons le matériel en fonction des différents points de destination

Hôpital des Enfants

Mairie, services sociaux

Ecole internat de Bérézné

Ecole internat d'Olexandria

Enfants de soldats ou orphelins de guerre...



# MARDI 13 FÉVRIER

A l'école internat, il n'y a pas de volet, juste des rideaux. Nous sommes réveillés tôt. Petit déjeuner préparé par Nastia la dame de cantine qui, bien que l'école soit fermée, est venue avec son équipe pour nous préparer le petit déjeuner et les repas. Quelle gentillesse !

Petit déjeuner délicieux à base de poisson frit, de semoule de blé dur et de thé puis rendez-vous à 9h00 au Conseil Municipal pour gérer le programme de cette journée.



# MARDI 13 FÉVRIER

A la mairie, Le Maire nous apprend qu'il y a de nouvelles dépouilles de jeunes soldats victimes de la guerre qui reviennent à Bérezné.

Triste bilan, sur ce secteur la guerre a déjà fait plus de 90 morts, 70 blessés et de très nombreux disparus (*nous savons tous ce que le terme « disparus » signifie*).

La place principale est recouverte des portraits de ces héros avec leur nom et leur âge, sur fond de drapeau ukrainien en berne, cela nous étrangle et nous rappelle la réalité terrible que proche d'ici, les bombes tombent quotidiennement en ville et en campagne, sans distinction sur femmes, enfants, soldats...



# MARDI 13 FÉVRIER - LES POMPIERS

La transition est difficile mais nous devons enchaîner. Nous voici à la caserne des pompiers de Berezné. Ici ce sont tous des pompiers professionnels.

Ils ont reçu la remorque de secours routier offerte par le SDMIS du Rhône ainsi que des équipements de pompiers, pulls, parkas, vêtements et combi anti-guêpes, casques, chaussures, éclairages, etc.... Ce matériel est indispensable.

Nous retrouvons "notre" ambulance offerte l'année dernière par le SDMIS du Rhône.

Là encore, le marquage de notre association a été conservé, c'est chouette, cela fait plaisir..

Visite de la caserne; dans le garage se trouvent un camion KAMAZ des années 70 et un camion ZIL des années 40.



# MARDI 13 FÉVRIER - ECOLE OLEXANDRIA



Visite à l'orphelinat d'Olexandria avec Vlad (*encore un enfant de l'école internat de Bérezné qui est venu en France petit*). Nous acheminons un peu de matériel pour un premier contact, nous découvrons cet endroit reculé.

Il ne reste qu'une trentaine d'enfants sur 500. Les autres sont partis en Pologne, en Allemagne depuis le début de la guerre.

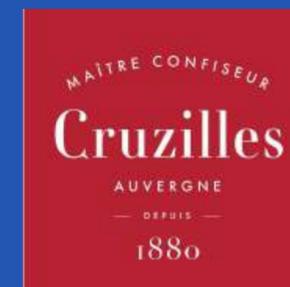
Ceux qui restent sont ceux "*dont personne ne veut*" dicit la directrice des lieux.

Ces mots sont durs à entendre.



# MARDI 13 FÉVRIER - ECOLE OLEXANDRIA

Nous leur distribuons les pâtes de fruits Cruzilles, des barres de céréales, des vêtements, des jeux ainsi que le baby-foot.  
Les enfants sont fous de joie en le voyant! Merci Manu ;-)



*Nous restons perplexes sur cette école. L'orphelinat est vaste, les locaux sont composés de plusieurs bâtiments en très bon état avec un gardien, des grillages, de la vidéo surveillance... Les enfants sont des enfants placés mais personne ne paye ? C'est l'opposé de l'orphelinat de Bérezné. Nous allons essayer de nous renseigner plus avant d'entamer une éventuelle collaboration.*



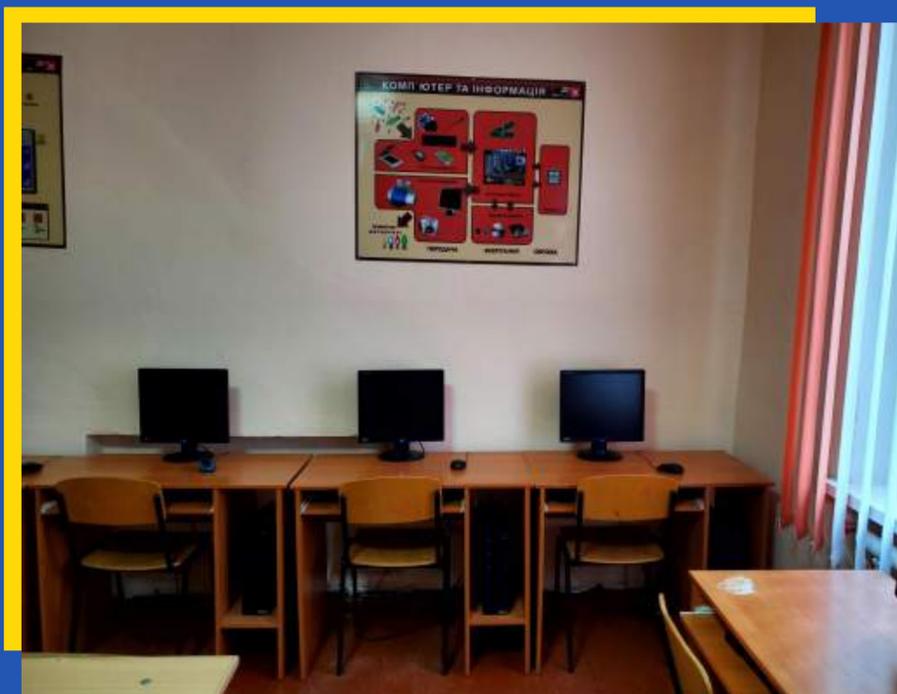
# MERCREDI 14 FÉVRIER - ECOLE INTERNAT

Après un petit déjeuner copieux sous le contrôle de Nastia :-), Oleg Zaïko, le directeur de l'école internat de Bérézné nous rejoint. Malade, lui aussi touché par une bonne grippe ! Il nous avait préparé une surprise !



Nous découvrons la nouvelle salle informatique de l'école, créée pour les enfants.

Ces ordinateurs avaient été offerts l'année dernière par le SDMIS de Lyon. L'école les a adaptés puis a aménagé cette belle salle informatique. Encore un exemple de la valorisation du matériel que nous apportons.

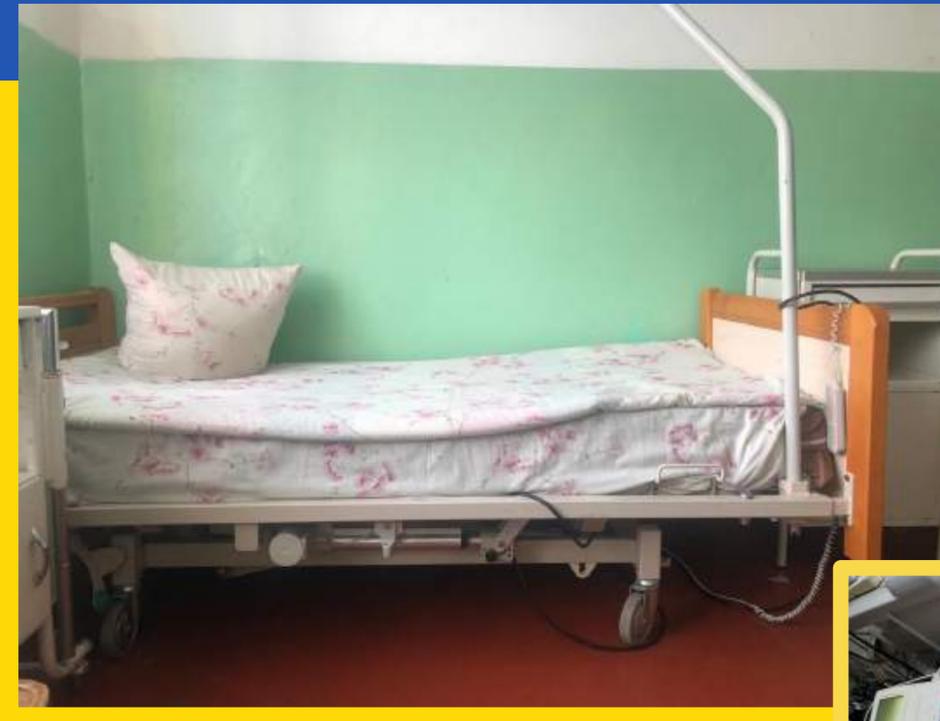


**SDMIS**  
SAPEURS-POMPIERS



Enfants Ukraine 01

# MERCREDI 14 FÉVRIER - L'HÔPITAL



Après quelques échanges lors de notre arrivée lundi, il est temps de visiter. Nous découvrons, avec le directeur, le début des aménagements faits avec notre matériel. Le but étant de créer de nouvelles chambres plus accueillantes, plus confortables, mieux équipées, une salle d'accueil d'urgence, de mettre des jouets dans la salle de jeux des enfants...



# MERCREDI 14 FÉVRIER - VISITE DES FAMILLES

Direction le village de Drukhiv , à 20 km au au sud de Bérezné pour aller visiter la famille de Vania et Vassia... Vassia et Vania sont deux frères de 9 et 11 ans qui s'étaient montrés très inquiets sur la guerre, le devenir du pays lors de notre dernier séjour à Bérezné.

Suite à cela, nous avons réussi à leur faire faire « une pause » en France au mois de juillet dernier, au sein de notre famille. Ils avaient rapidement pris des repères d'enfants, des repères familiaux, des repères de jeux, des repères affectifs comme le cérémonial du coucher.

Cette vie d'enfant semblait être assez loin de leur quotidien.



# MERCREDI 14 FÉVRIER - VISITE DES FAMILLES

Aujourd'hui, les retrouvailles étaient attendues. Plonger dans leur famille n'a pas été simple. **Vania et Vassia** ont été retirés de l'école de Bérezné et fréquenteraient maintenant l'école de Drukhiv. Mais certains points nous inquiètent.



Les deux enfants sont plus utiles pour aller couper du bois, travailler aux champs, qu'à l'école. Depuis, une discussion a été entamée avec la maman.

Après une petite partie de foot improvisée, c'est déjà l'heure du départ... ces moments sont passés trop vite !

La séparation est difficile.

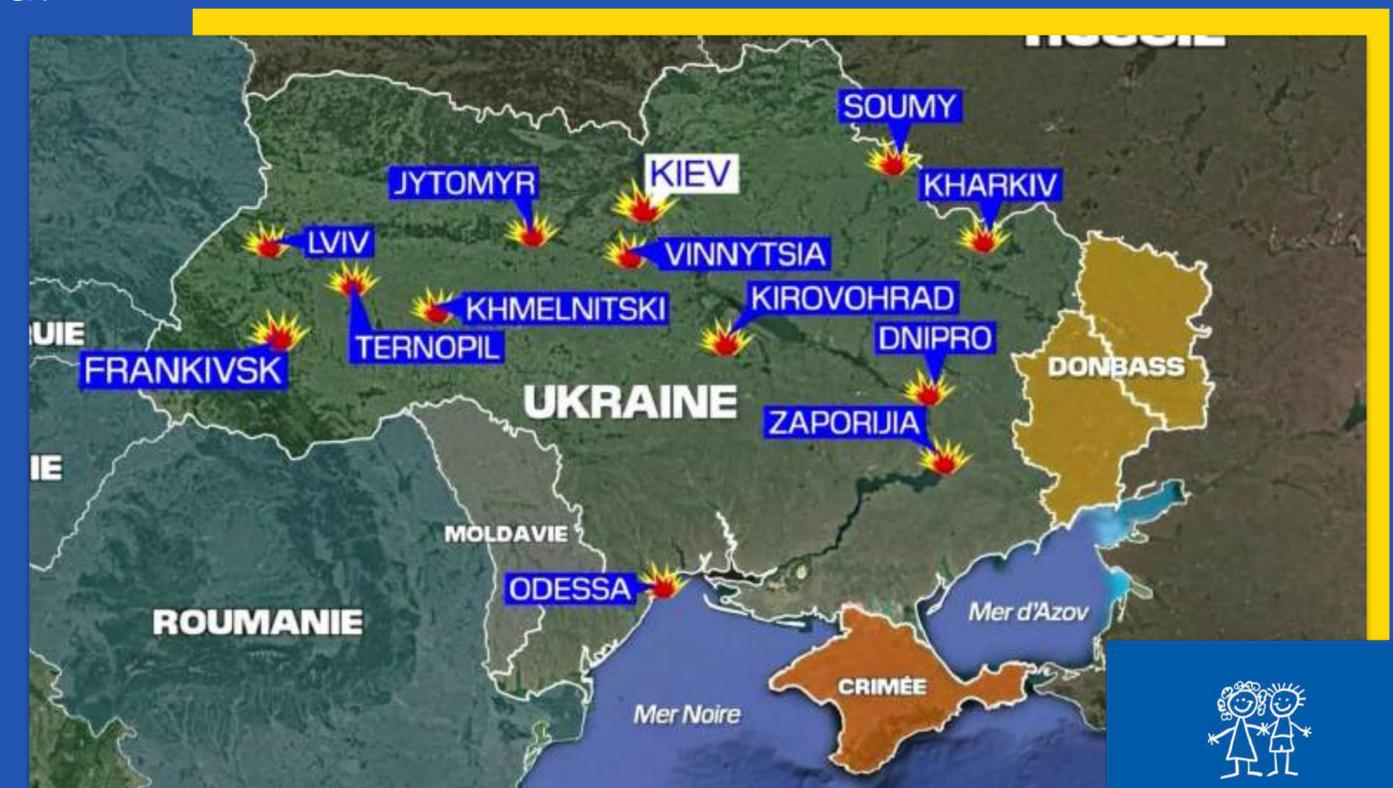


# JEUDI 15 FÉVRIER - DÉPART MOUVEMENTÉ

Depuis notre arrivée, nous n'avions pas eu d'alerte anti aérienne. Et bien c'est chose faite, nous sommes réveillés cette nuit vers 3h00 par cette sirène que nous connaissons bien maintenant et qui annonce un risque de bombardements. Nous restons en chambre... le silence... chercher dans l'obscurité le moindre bruit... Quelque chose va tomber ou pas? Le temps passe, l'angoisse retombe, il est 5h. Nous nous levons dans deux heures, difficile de retrouver le sommeil.

Ce matin, petit déjeuner spécial pour notre départ, véritable purée de pommes de terre, petite préparation à base de viande frite, choux émincé et thé. Un régal ! Merci Nastia.

Une halte rapide à la Mairie où nous prenons quelques minutes pour converser avec Ruslan et Bogdan. Ils n'ont pas encore d'info précise sur l'alerte de cette nuit mais confirment que les villes de Lviv, Kiev, Ivano-Frankiv... ont été bombardées. Ils nous passent des consignes de sécurité très fermes car nous allons sur Doubrovitsia à proximité de la frontière biélorusse pour voir Vita et les enfants.



# JEUDI 15 FÉVRIER - VISITE DES FAMILLES



Doubrovitsia est à 25 km de la frontière biélorusse. Ce secteur est très instable à cause des risques d'intrusions. Les contrôles, les check-point, ont été renforcés donc prudence, si on nous demande de descendre de voiture, d'ouvrir le coffre il faut le faire sans geste brusque.

Nous prenons la route, quelques check-points un peu tendus mais rien de méchant. Notre véhicule immatriculé en France, le marquage d'aide humanitaire annoncent la couleur, bonne idée !



En arrivant à Doubrovitsia, nouvelle alerte anti-aérienne. C'est un peu plus sérieux car cette ville est stratégique. L'attente, l'angoisse et la proximité immédiate des troupes russes fait craindre cette invasion tant redoutée car l'envahissement du territoire ukrainien par cette frontière est probable, comme au cours les premiers jours de guerre.

*check point*

*(images internet)*



# JEUDI 15 FÉVRIER - VISITE DES FAMILLES

C'est la crainte de Vita et de ses enfants Dima, Roman et Artem dont la vie est rythmée par le stress de la guerre, les alertes... L'alerte terminée, nous quittons l'abri anti-aérien rejoint à la hâte pour ramener les enfants à la maison.

Nous passons un moment avec cette famille (qui avait passé plusieurs mois en France, à St Bernard, au début de la guerre). Puis nous nous obligeons au départ ,direction de la frontière. Plongés dans nos pensées, les 300 kilomètres défilent rapidement.

L' impression d'abandon est omniprésente.

La frontière est passée facilement, mais immédiatement après, côté polonais, les agriculteurs avec leurs tracteurs font un barrage !

C'est irréel, nous sortons d'un pays en guerre pour venir dans un pays... en grève!

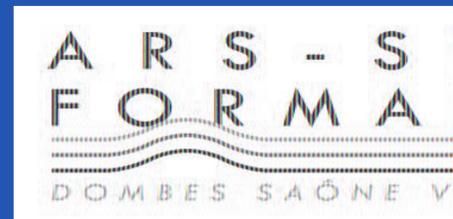
Mais finalement, ils aperçoivent notre croix rouge et nous laissent passer sans même nous stopper.



Les 2500 km du retour se feront rapidement, Pologne, Allemagne, France... Saint Didier de Formans !

Merci à tous d'avoir rendu ce voyage possible, merci à nos mécènes, à chacun de l'aide apportée, merci aux associations qui se sont unies à nous, en particulier à Solidarité Ukraine Lyon et Lyon Ukraine, sans oublier toutes les autres.

*L'Ukraine, ses enfants qui sont un peu nos enfants, traversent des moments difficiles, nous serons présents tant qu'il le faudra.*



# DISTRIBUTION A L'ECOLE INTERNAT BEREZNE

Nous n'avons reçu que plus tard les photos! L'école étant fermée lors de notre venue, nous n'avons pas pu voir les enfants, ni distribuer, le matériel, les jouets, les friandises. Cette envie d'offrir aux enfants un cadre de vie meilleur, un peu de joie et de voir des sourires c'est notre récompense 🧡💙



# DISTRIBUTION A L'ECOLE INTERNAT BEREZNE



Les cadeaux donnés par La Grande Récré d'Aix ; par l'intermédiaire des bénévoles d'Ars sur Formans, les ballons, les barres de céréales au chocolat réunies par nos amis spinosiens et plusieurs centaines de kilogrammes de pâtes de fruits Cruzilles ainsi que les jeux de société collectés par les enfants du collège Jean Moulin de Saint Didier de Formans. Merci à tous.



Collecte - Collège Jean Moulin



N'hésitez pas, toute aide est la bienvenue :-)

Beaucoup de projets sont en cours, venez nous  
rejoindre.

[enfants.ukraine.01@gmail.com](mailto:enfants.ukraine.01@gmail.com)

06 67 61 54 50



Enfants Ukraine 01



Enfants\_Ukraine01

